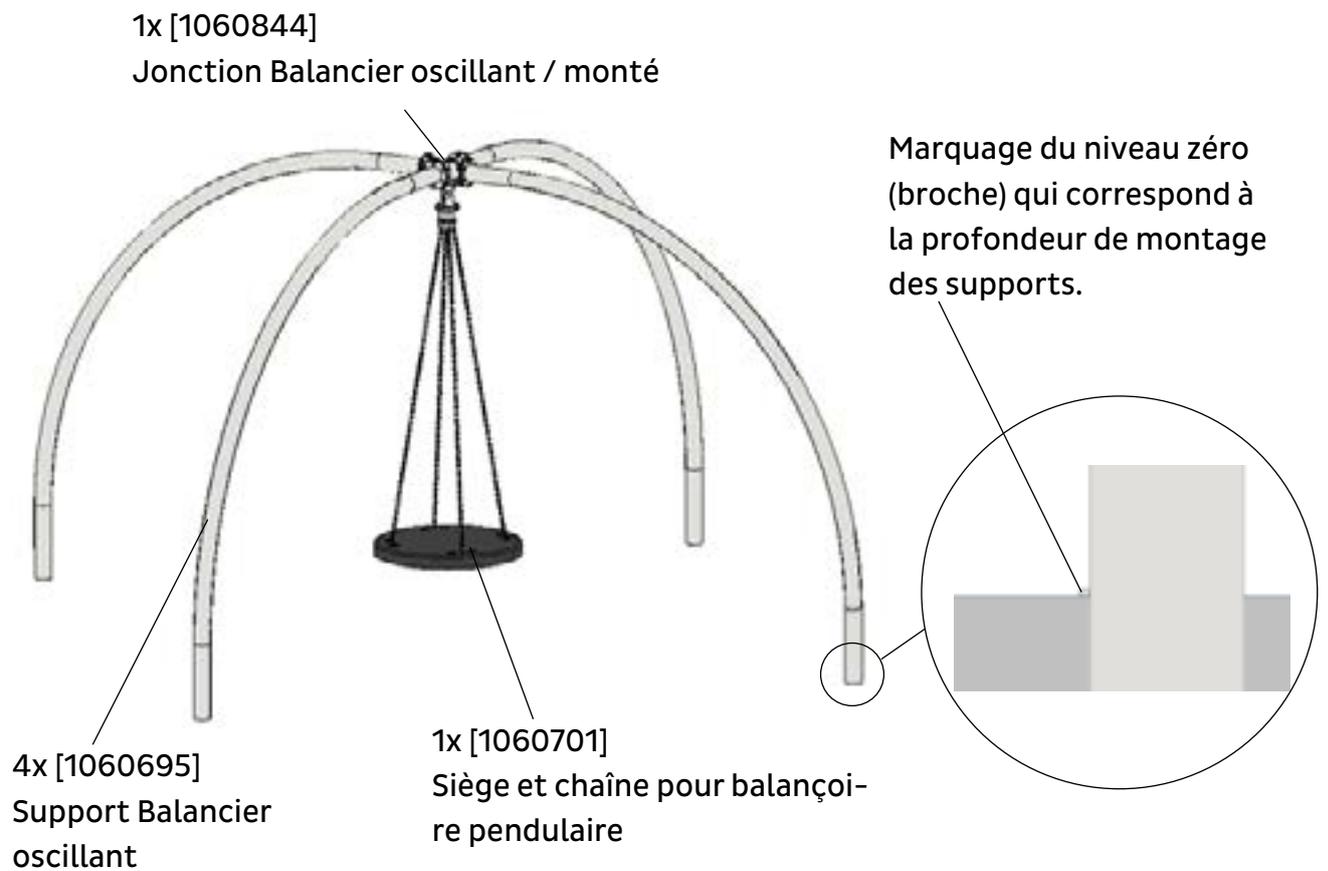


K&K Balancier oscillant # 040720001



| | |
|--|----------|
| K&K Balancier oscillant # 040720001 | 1 |
| Instruction | 3 |
| L'espaces | 4 |
| Installation des équipements | 5 |
| fondations | 6 |
| Assemblage définitif | 7 |
| Instructions pour l'inspection professionnelle et l'entretien des balançoires à point unique | 8 |
| Travaux d'entretien ponctuels | 9 |
| Travaux d'entretien périodiques | 9 |
| 1. Inspection visuelle de routine | 9 |
| 2. Inspections opérationnelles | 9 |
| 3. Inspection générale annuelle | 10 |
| 4. Durée de vie de l'émerillon rotatif | 11 |
| Annexe A1 | 12 |
| Contrôle visuel de l'émerillon au moins une fois par mois : | 12 |
| Annexe A2 | 13 |
| Renouveler la lubrification au moins tous les 6 mois | 13 |
| Annexe E1 | 14 |
| Pièces de remplacement | 14 |

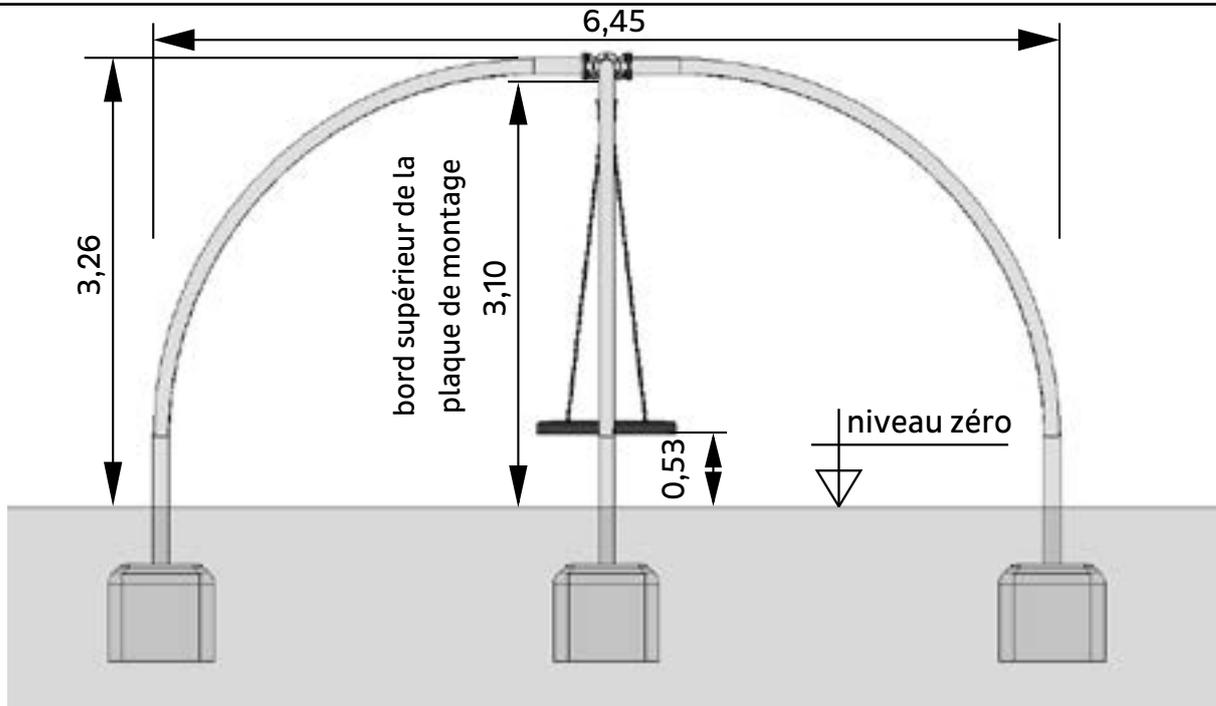
Instruction

1. Déterminez l'emplacement de l'équipement en tenant compte de l'espace minimal nécessaire (surface de heurt).
2. Réalisez les travaux de déblai selon le dessin. Prenez en considération qu'une terre meuble est indispensable pour effectuer un montage stable.
3. Pour le drainage, interposez une couche de grave d'une épaisseur d'environ 10 cm entre la partie inférieure des supports et la semelle des fondations.
4. Ne serrez que deux supports en face au point de jonction, comme indiqué sur le dessin, et haussez l'ensemble moyennant un appareil de levage approprié.
5. Puis serrez les deux supports restants au point de jonction, placez et alignez l'unité entière dans les trous de fondation. Les broches au côté intérieur des supports correspondent à la profondeur de montage resp. au niveau zéro.
6. Remplissez les trous de béton comprimé de la classe C20/25, chanfreinez et arrondissez les angles et recouvrez les fondations d'un matériau dont la hauteur critique de chute est aussi grande ou supérieure à la hauteur de chute maximale (voir EN 1176-1).
7. ATTENTION : Les inspections et l'entretien des fondations peuvent nécessiter l'accès aux fondations sous le niveau de jeu. (voir aussi les instructions d'entretien).
8. Ne fixez les chaînes à l'adaptateur qu'après la fin de prise du béton. (voir détail).
 - Pour ce faire, dévissez la vis à 4 broches (acier inoxydable M16) située sur le côté de la rotule de l'articulation universelle.
 - Tirez le crochet en forme de U vers le bas.
 - Accrocher le dernier maillon de chaîne dans le crochet en forme de U
 - La vis sans tête doit être légèrement graissée avec la pâte de montage (pâte lubrifiante [SFWZ000000014]).
 - Revisser la vis à tête plate.
 - Si nécessaire, il faut adapter/accourcir la longueur des chaînes afin que la distance entre le bord inférieur du siège et le niveau zéro soit au moins à 0,50 m.
 - Effectuez un vissage solide sans forcer l'hexagone (par ex. en utilisant une clé mâle longue ou bien une clé à douilles).
9. Conformément aux instructions de maintenance, contrôlez les vissages après 4 à 5 semaines et resserrez, si nécessaire.

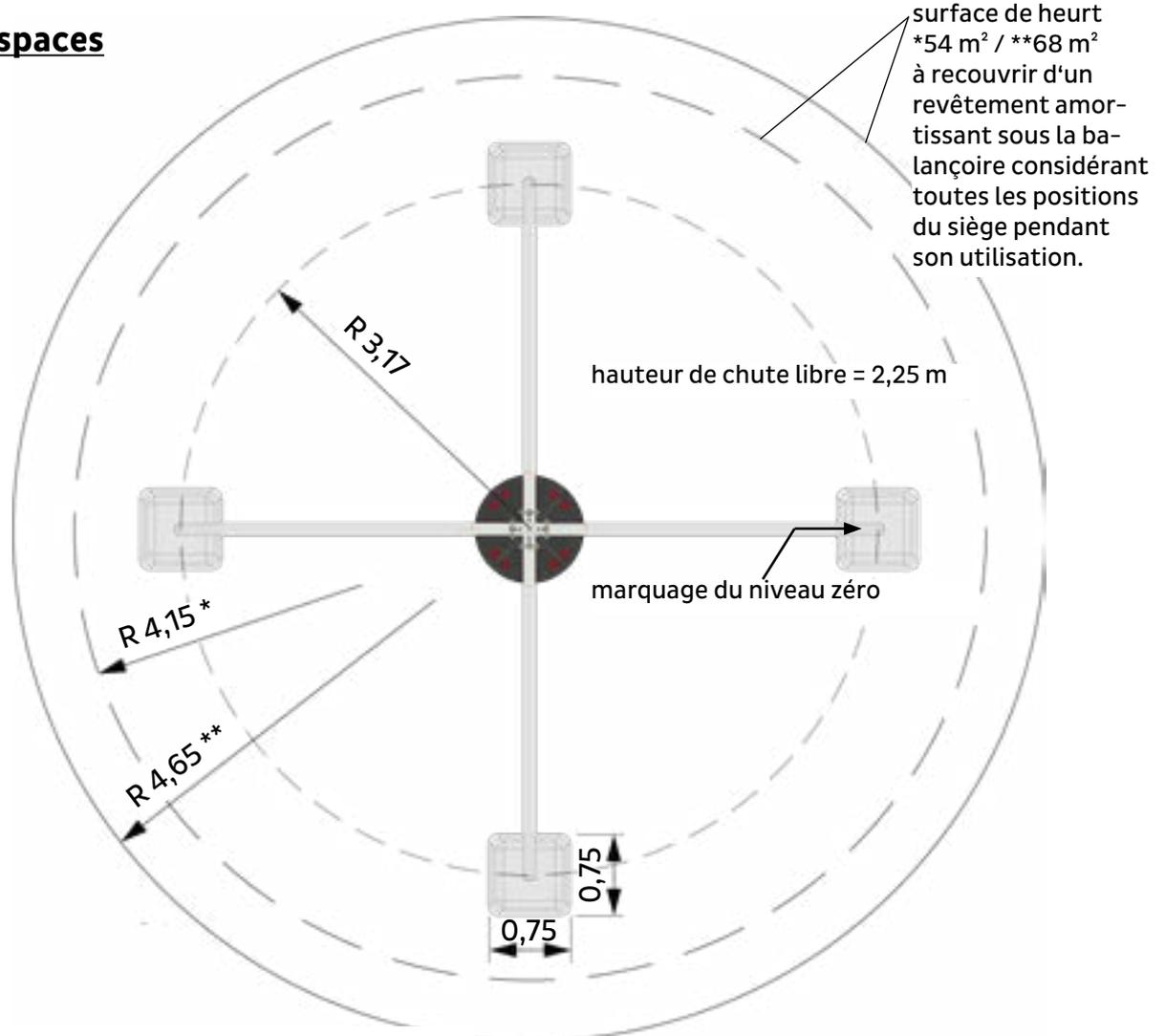
Veillez transmettre au personnel compétent les outils spéciaux fournis (par ex. clé hexagone Allen) ainsi que toute documentation spécifique nécessaire à la bonne gestion de sécurité selon la norme EN 1176-7 comme par ex. facture, bon de livraison, confirmation de commande, instructions d'assemblage et de maintenance.

Groupe d'utilisateurs : 8 ans et plus / aires de jeux publiques

Aides spéciales : échelle / élévateur



L'espaces



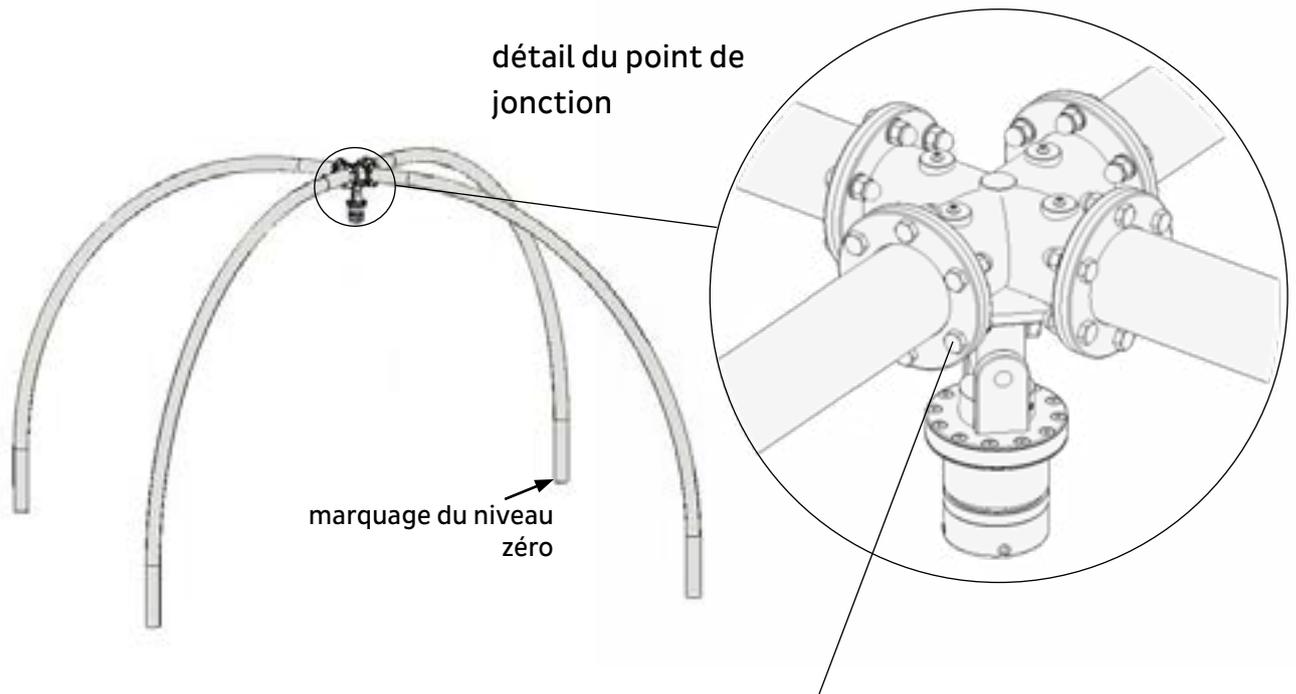
*) dimension pour sol amortissant synthétique au même niveau que la surface entourante (cf. EN 1176-2 § 4.10.2.1). En outre, dans la direction de balancement, un parcours supplémentaire sans obstacles d'une longueur de 0,50 m faut être disponible.

**) dimension pour sol naturel amortissant (matériaux en vrac, par ex. le sable (cf. EN 1176-2 § 4.10.2.1)

Installation des équipements

Ne serrez que deux supports en face au point de jonction, comme indiqué sur le dessin, et haussez l'ensemble moyennant un appareil de levage approprié.

Puis serrez les deux supports restants au point de jonction, placez et alignez l'unité entière dans les trous de fondation. Les broches au côté intérieur des supports correspondent à la profondeur de montage resp. au niveau zéro.



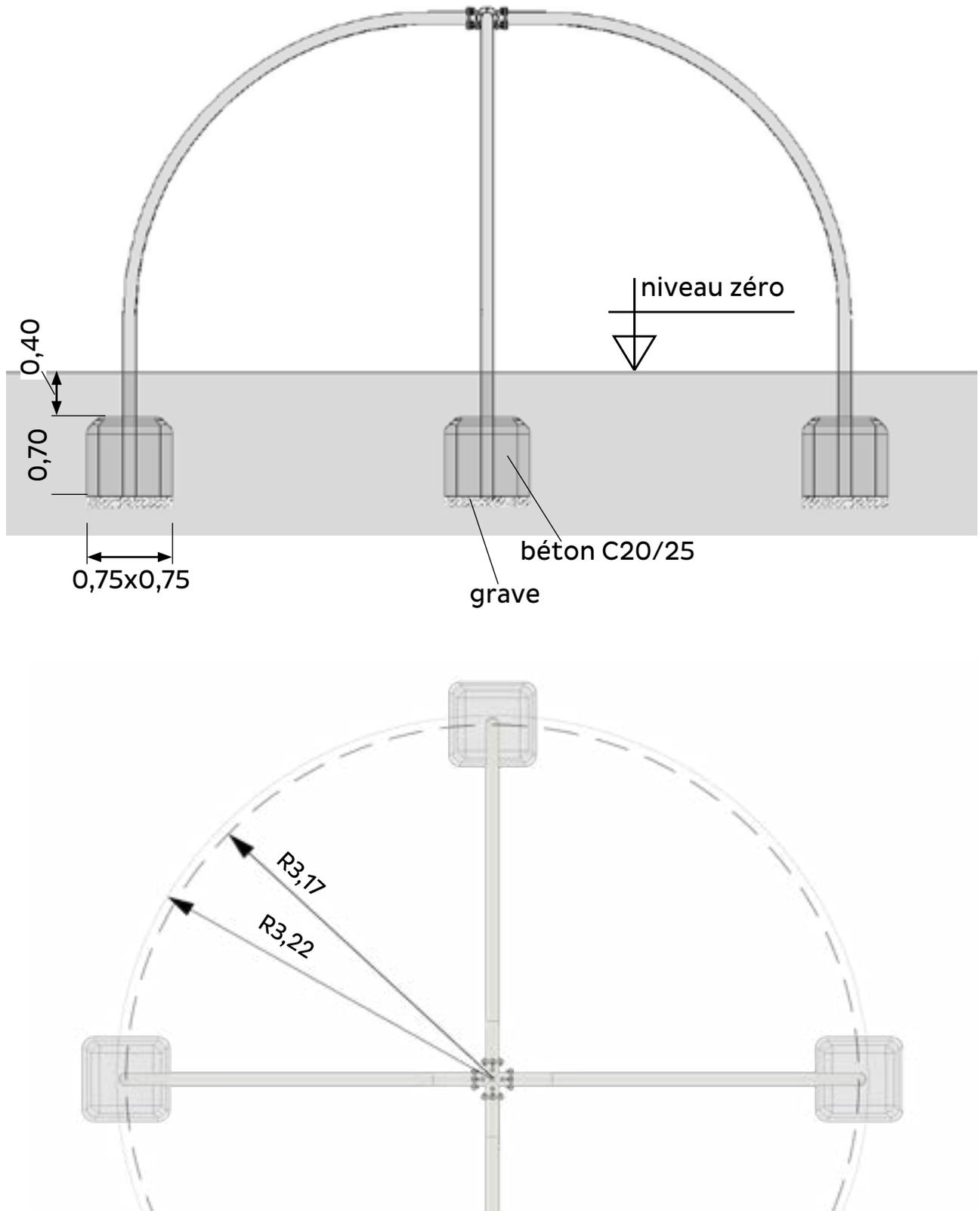
6x vissage par support comprenant:

- [3400199] Vis six pans M16x40 acier galvanisé
- [3430019] Rondelle Ø 17 mm zinguée
- [3430053] Écrou borgne à calotte haute forme M16 zinguée

fondations

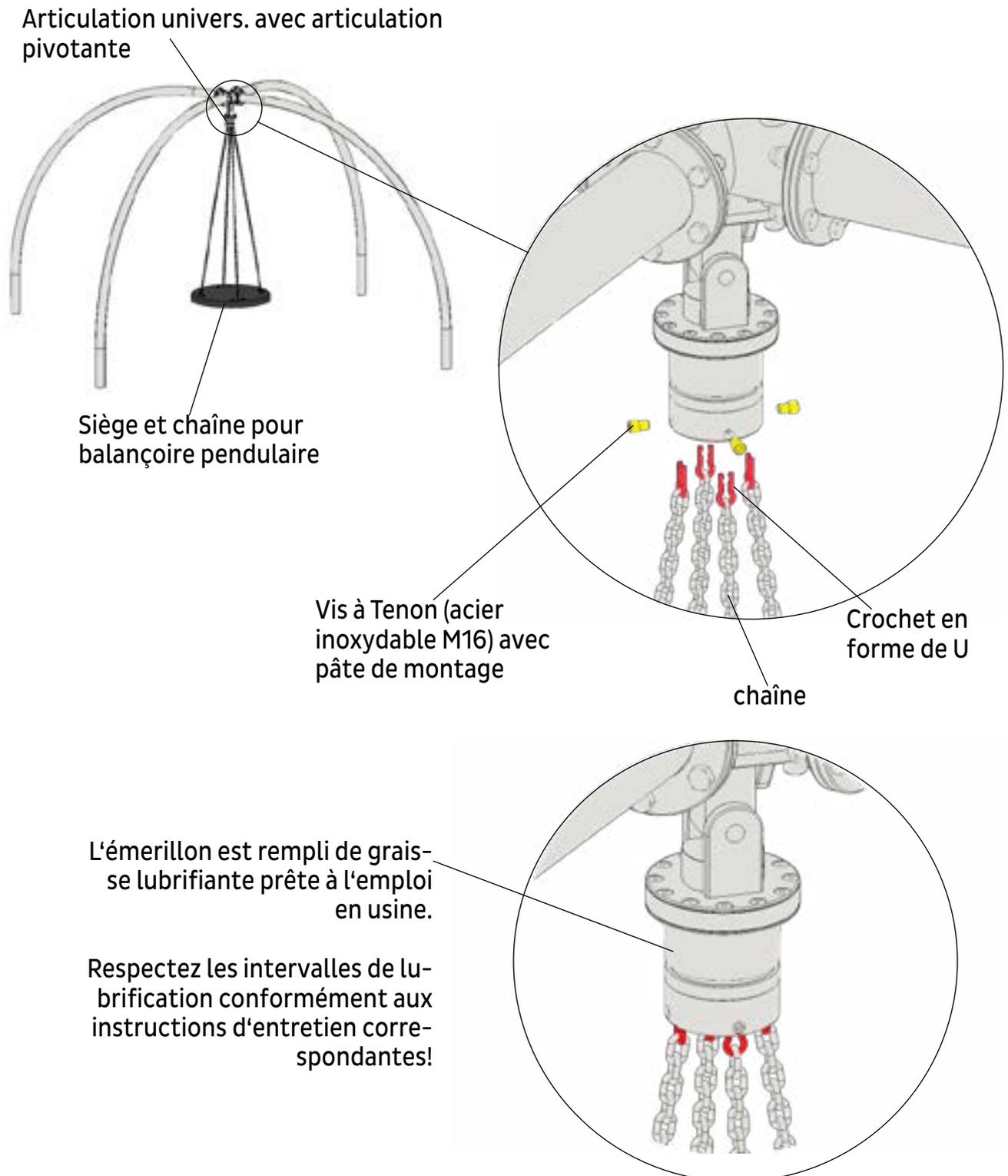
fondations (de la part du client)
4x 0,75 x 0,75 x 0,70 m

(approché) demande concrète
1,6 m³



Assemblage définitif

Une fois les fondations en béton posées, fixez les chaînes à l'articulation articulée de l'articulation pivotante.



K&K Balancier oscillant # 040720001**Instructions pour l'inspection professionnelle et l'entretien des balançoires à point unique**

Les équipements de terrain de jeux sont soumis à une grande variété de contraintes et de contraintes au cours de leur durée de vie utile, ce qui peut réduire ou éliminer le niveau de sécurité d'origine. L'inspection et l'entretien réguliers assurent le maintien de la sécurité requise de l'équipement de terrain de jeux.

Ce manuel d'entretien contient toutes les instructions nécessaires à l'exécution des tâches de contrôle et au respect des périodes de contrôle. Le présent manuel d'entretien suppose que l'équipement du terrain de jeu est installé sur un terrain de jeu normalement fréquenté dans un environnement normal. S'il existe des facteurs locaux qui diffèrent de la normale, les périodes de contrôle doivent être ajustées. Cela peut raccourcir les intervalles de temps spécifiés par le fabricant/distributeur. Une prolongation des intervalles de temps est exclue car il s'agit d'exigences minimales.

Parmi les facteurs locaux qui nécessitent des périodes d'inspection plus courtes figurent, par exemple, les lieux à usage intensif, comme les cours d'école, les jardins d'enfants, les parcs d'attractions, les lieux très vandalisés, les lieux proches de la côte, les lieux pollués par l'air, les terrains de jeux dont l'équipement vieillit.

Il est également supposé dans ces instructions de maintenance que les inspections et les travaux de maintenance décrits sont effectués par du personnel possédant les qualifications appropriées. Certaines tâches (par ex. le soudage) ne peuvent être exécutées que par des spécialistes qualifiés ou nécessitent un traitement par le fabricant/distributeur.

Le propriétaire/exploitant du terrain de jeux doit établir un plan d'inspection approprié pour le terrain de jeux et y documenter les inspections et l'entretien effectués pour l'équipement respectif du terrain de jeux.

Travaux d'entretien ponctuels

Quatre semaines après l'installation, tous les raccords vissés doivent être vérifiés et serrés si nécessaire. Respecter les consignes données lors des travaux d'entretien réguliers, par ex. pour les couples de serrage.

Travaux d'entretien périodiques

1. Inspection visuelle de routine

1-1. 1 fois par semaine (ou différente, déterminée par des facteurs locaux)

- Vérifiez la propreté de l'espace minimum de l'équipement du terrain de jeu.
- Vérifier l'équipement du terrain de jeu pour détecter les conséquences du vandalisme, p. ex. des composants manquants ou endommagés.
- Vérifiez l'équipement du terrain de jeu pour vous assurer qu'il n'y a pas d'effets des intempéries, p. ex. tempête ou gel.

2. Inspections opérationnelles

2-1. 1x par mois (ou différent, déterminé par des facteurs locaux)

- Vérifier la visibilité de la rainure d'avertissement (bague rouge sur le boîtier pivotant). Si l'anneau est visible en regardant horizontalement, il y a un dommage à réparer. Voir annexe A1 „Contrôle visuel de l'émerillon au moins une fois par mois“.
- Test de rigidité. Le support pivotant non chargé est tourné lentement à la main. Si l'émerillon tourne sans désalignement angulaire (bien visible aux chaînes de pivotement), il est en ordre et marche souple.
- Contrôler l'usure des chaînes pivotantes et des éléments de liaison, remplacer si nécessaire. Veillez à ce que les vis et les écrous soient serrés à la main sans trop serrer l'hexagone extérieur ou intérieur.
- Vérifier la présence, l'usure et les zones endommagées des pièces en plastique telles que les bords de protection, les revêtements, les gaines, les manchons, etc. et remplacer si nécessaire.
- Vérifier l'état de la surface du sol, si nécessaire suivre les instructions d'inspection et d'entretien des planchers amortisseurs données par le fabricant/distributeur de planchers de terrains de jeux, notamment en ce qui concerne les niveaux de matériaux en vrac.
- Vérifiez la garde au sol de plate-forme à bascule.

2-2. tous les 3 mois (ou différents, déterminés par des facteurs locaux)

- Vérifiez si les essieux, les moyeux et les roulements présentent des mouvements raides, un jeu important, de l'usure ou de la corrosion.
- Essais en ce qui concerne le jeu et l'usure des roulements. Pour vérifier, la suspension doit être relevée en soulevant la plate-forme (par ex. par une 2e personne ou des chevalets). Le boîtier pivotant se déplace avec les mains dans toutes les directions. S'il y a une marge de manœuvre supérieure aux mouvements de pivotement et de rotation prévus, les dommages doivent être réparés.

2-2. tous les 6 mois (ou différents, déterminés par des facteurs locaux)

- Vérifier que les composants sont bien serrés. Vérifier les raccords vissés et serrer si nécessaire. Respecter les consignes données lors des travaux d'entretien réguliers, par ex. en ce qui concerne les couples de serrage.
- Remplacer la lubrification comme décrit dans l'annexe A2 „Remplacer la lubrification au moins tous les 6 mois“.

3. Inspection générale annuelle

- Vérifier l'équipement du terrain de jeu, y compris tous les composants et éléments de construction au-dessus et au-dessous du niveau de jeu, pour déceler les dommages causés par l'usure, le vandalisme, les intempéries, la pourriture, la corrosion et la formation des éléments, etc. Cela peut nécessiter des travaux d'excavation ou l'accès à des zones situées sous le niveau du terrain de jeu et la réparation subséquente du plancher du terrain de jeu.
- Vérifier si les fondations sont endommagées par l'usure, le vandalisme, les intempéries, la pourriture, la corrosion, la formation d'éléments, etc. Cela peut nécessiter des travaux d'excavation ou l'accès à des zones situées sous le niveau du terrain de jeu et la réparation subséquente du plancher du terrain de jeu.
- Inspecter le plancher du terrain de jeu en suivant les procédures d'inspection et les instructions d'entretien fournies par le fabricant/distributeur des planchers du terrain de jeu, en particulier en ce qui concerne les niveaux de matériaux en vrac.

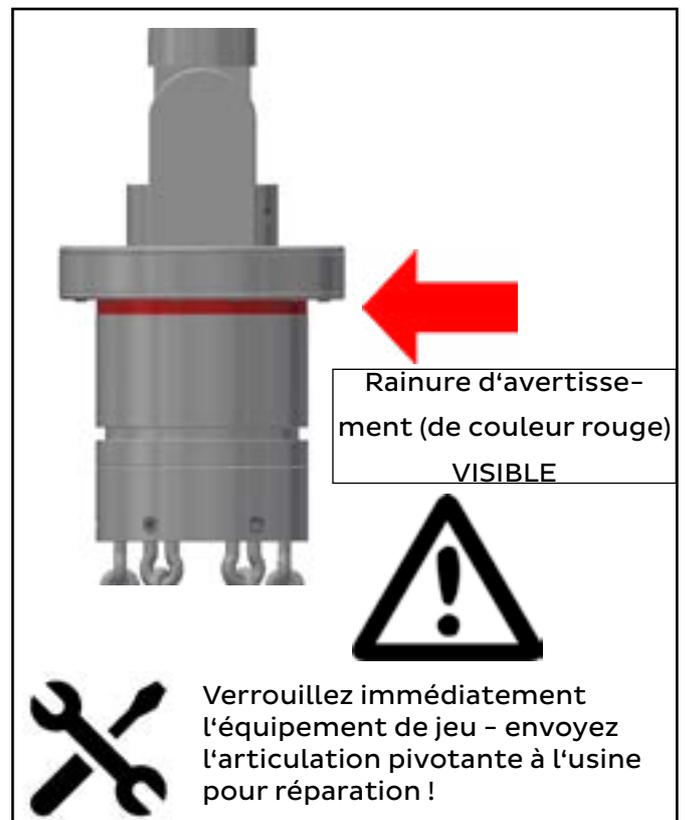
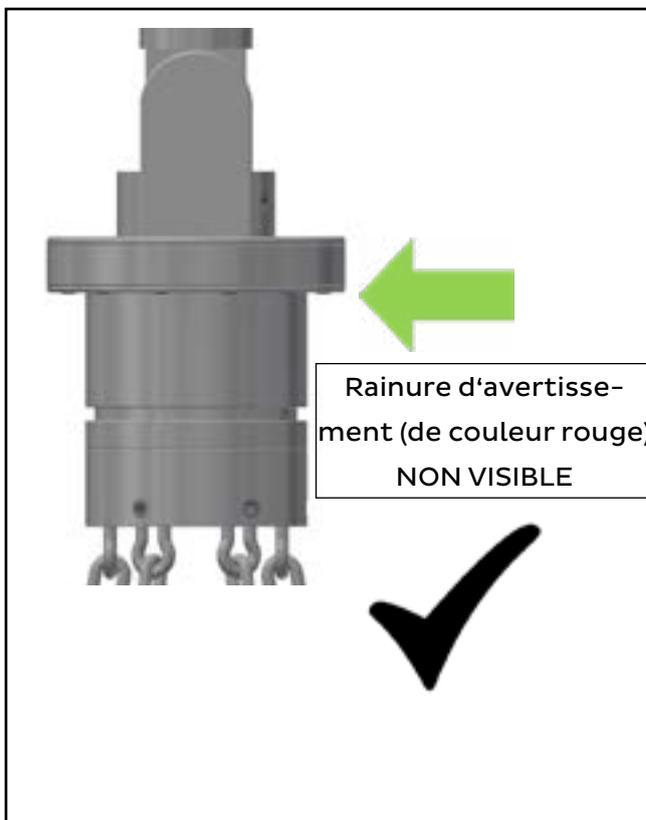
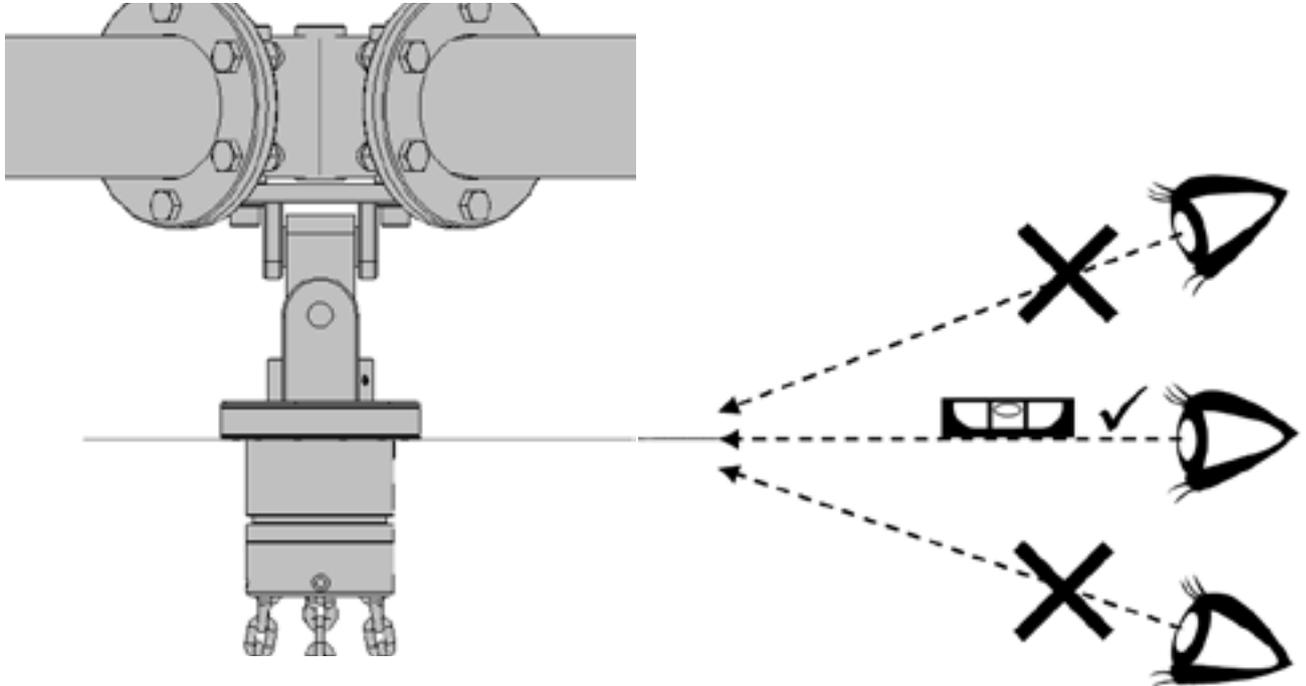
4. Durée de vie de l'émerillon rotatif

- Démontez le joint oscillant de l'équipement de jeu au plus tard après une durée de vie de 10 ans et l'envoyez au fabricant/distributeur pour révision. On suppose que l'équipement du terrain de jeu est installé sur un terrain de jeu normalement fréquenté dans un environnement normal. Si les contrôles de fonctionnement précédents ont montré qu'il existe des facteurs locaux qui s'écartent de la normale, la durée de vie doit être ajustée. Cela peut entraîner une réduction de la durée de vie spécifiée par le fabricant/distributeur. Une prolongation de la durée de vie est exclue car il s'agit de la durée maximale.
- Si les articulations pivotantes sont endommagées, l'équipement de jeu concerné ne doit pas être utilisé et doit être arrêté jusqu'à ce qu'il soit révisé par le fabricant/distributeur ou que l'articulation pivotante soit remplacée. L'accès au public, y compris aux enfants, doit être empêché.

Annexe A1

Contrôle visuel de l'émerillon au moins une fois par mois :

Vérification de la visibilité de la „rainure d'avertissement“ rouge



Démonter l'articulation pivotante au plus tard après une durée de vie de 10 ans et l'envoyer au fabricant/distributeur pour révision.

Annexe A2**Renouveler la lubrification au moins tous les 6 mois**

le matériel nécessaire:

- Presse à graisse à levier (référence K&K 5200732)
- Graisse pour joints oscillants K&K (référence K&K 5200733)
- échelle
- Chiffons/serviettes en papier
- Clé hexagonale (largeur des clés 5 mm)

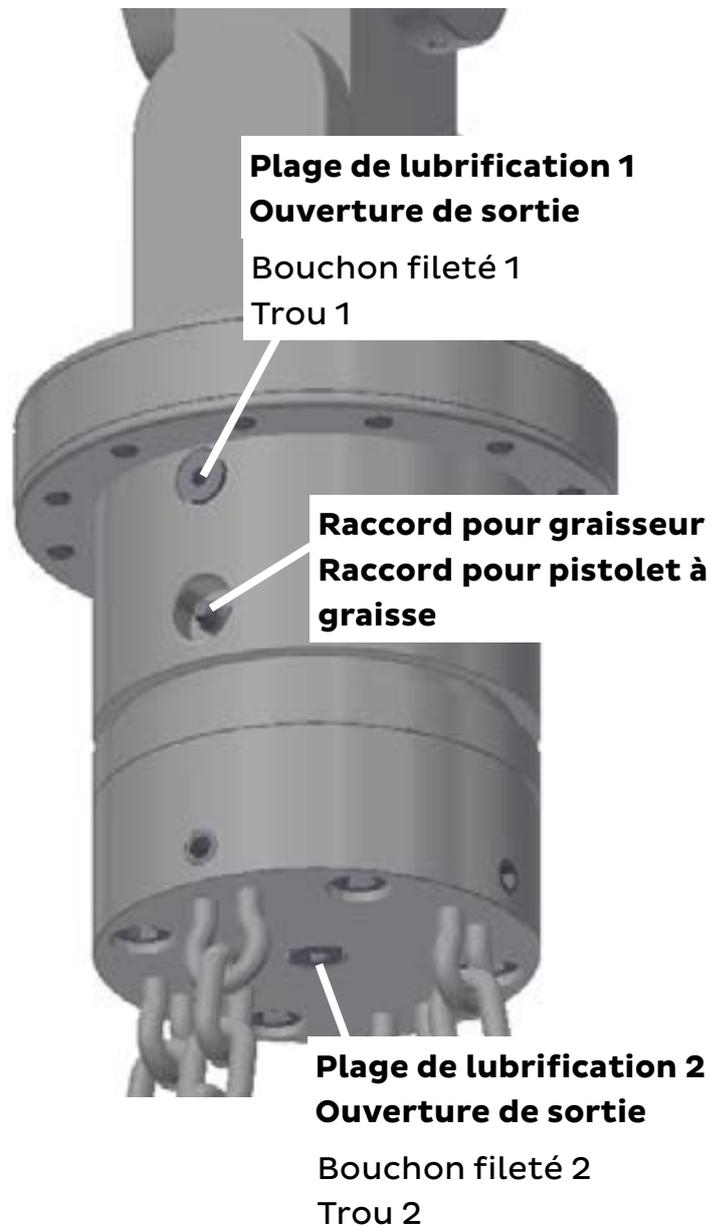
Le lubrifiant doit être conforme aux spécifications Kaiser & Kühne.

Procédure:**Plage de lubrification 1:**

1. Retirer le bouchon fileté 1 avec la clé hexagonale largeur 5 mm (ne pas perdre le joint d'étanchéité).
2. Presser le lubrifiant dans le graisseur à l'aide d'un pistolet à graisse jusqu'à ce que le lubrifiant frais sorte de l'orifice 1.
3. Enlevez le vieux lubrifiant qui fuit avec des chiffons de nettoyage, par exemple, et jetez-le de façon appropriée.
4. Visser le bouchon fileté 1 et le serrer fermement.

Plage de lubrification 2:

5. Retirer le bouchon fileté 2.
6. Presser le lubrifiant dans le graisseur à l'aide d'un pistolet à graisse jusqu'à ce que le lubrifiant frais sorte de l'orifice 2.
7. Enlevez le vieux lubrifiant qui fuit avec des chiffons de nettoyage, par exemple, et jetez-le de façon appropriée.
8. Visser le bouchon fileté 2 et le serrer fermement.



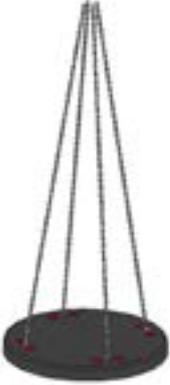
Annexe E1

Pièces de remplacement

| Numéro d'article | Quantité | Désignation | Image |
|------------------|----------|--|---|
| 1060695 | 4 | Support Balancier oscillant |  |
| 1060844 | 1 | Jonction Balancier oscillant / monté |  |
| 1060829 | 1 | Articulation universelle avec articulation pivotante |  |
| 3400557 | 4 | Vis à tête cylindrique M16x80 |  |
| 3430060 | 4 | Rondelle Ø17 |  |
| 3490041 | 4 | bouchon hexagonal Alu 14 mm |  |
| 3400317 | 4 | Vis six pans M16x30 acier galvanisé | |

Annexe E1

Pièces de remplacement

| Numéro d'article | Quantité | Désignation | Image |
|------------------|------------|--|---|
| 1060701 | 1 | Siège et chaîne pour balançoire pendulaire |  |
| 3590050 | 1 | Siège pour balançoire pendulaire |  |
| 015753 | 4x 2214 mm | Chaîne en acier inoxydable Ø 7,0 mm |  |
| 1060742 | 4 | L'etrier 6 mm pour 015818/3590050 |  |
| 3430010 | 4 | Écrou borgne autofreiné M8 A2 |  |
| 3430009 | 4 | Rondelle Ø8,4 A2 |  |
| 3400199 | 24 | Vis six pans M16x40 acier galvanisé |  |

Annexe E1

Pièces de remplacement

| Numéro d'article | Quantité | Désignation | Image |
|------------------|----------|--|---|
| 3430019 | 24 | Rondelle Ø 17 mm zinguée |  |
| 3430053 | 24 | Écrou borgne à calotte haute forme M16 zinguée |  |
| 5200733 | 1 | Cartouche de graisse pour fluide 400 g |  |
| 5200732 | 1 | Presse à graisse à levier |  |
| 3490006 | 1 | Clé Allen security hex 5 |  |
| 2030204 | 4 | Vis à Tenon (M16x25) |  |
| 1060693 | 4 | Crochet en forme de U |  |
| SFWZ0000014 | 1 | Pâte lubrifiante, sachet (4 g) |  |